



973-4

3

N. GYZIS - N. LYTRAS  
K. VOLANAKIS - G. IACOVIDIS  
AND THEIR AGE

1975

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

A

1973-4

C.3

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

**Ν. ΓΥΖΗΣ - Ν. ΛΥΤΡΑΣ  
Κ. ΒΟΛΑΝΑΚΗΣ - Γ. ΙΑΚΩΒΙΔΗΣ  
ΚΑΙ Η ΕΠΟΧΗ ΤΟΥΣ**



ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΣΟΥΤΖΟΥ  
ΑΘΗΝΑΙ 1973



## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Διὰ τὸ δεύτερον ἐξάμηνον τοῦ 1973 καὶ μέχρις ἀποπερατώσεως τῶν ἔργων τοῦ κυρίου μεγάρου της, ἡ Ἐθνικὴ Πινακοθήκη καὶ Μουσεῖον Ἀλεξάνδρου Σούτζου παρουσιάζει εἰς τὴν ἄνω αἴθουσαν τῆς εἰσόδου της ἔργα τεσσάρων ἐκ τῶν σημαντικωτέρων ζωγράφων τῆς νεοελληνικῆς ζωγραφικῆς, οἱ ὅποιοι, ἂν καὶ ἐζησαν καὶ εἰργάσθησαν κυρίως κατὰ τὸ β' ἡμισυ τοῦ παρελθόντος αἰῶνος, ἐν τούτοις μὲ τὸ ἔργον των συνετέλεσαν μεγάλως εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς ζωγραφικῆς τοῦ αἰῶνος μας.

Μὲ τὸ παρουσιαζόμενον ἔργον τῶν Ν. Γύζη, Ν. Λύτρα, Κ. Βολανάκη καὶ Γ. Ἰακωβίδου ἡ Ἐθνικὴ Πινακοθήκη ἐπιθυμεῖ ὄχι μόνον νὰ προβάλῃ τὸ ἔργον καὶ τὴν προσωπικότητα ἑνὸς ἐκάστου ἐξ αὐτῶν ἀλλὰ καὶ νὰ δώσῃ τὴν εὐκαιρίαν εἰς τοὺς ἐπισκέπτας της νὰ γνωρίσουν τὴν πρώτην ἐποχὴν τῆς νεοελληνικῆς ζωγραφικῆς, ἡ ὁποία μὲ κρίσεις καὶ διαφωνίας, ἐπικρίσεις καὶ θαυμασμόν ἐδημιούργησε μίαν σχολὴν καὶ μίαν ἀφετηρίαν διὰ τὴν σύγχρονον ἑλληνικὴν ζωγραφικὴν.

Ἡ διὰ τῆς ἐκθέσεως αὐτῆς διδομένη εὐκαιρία παρουσιάσεως τῆς πρώτης ἐποχῆς τῆς νεοελληνικῆς ζωγραφικῆς καὶ ἡ ἐπιθυμία μας ὅπως ἡ ἐπόμενη ἐκθεσις παρουσιάσῃ τὸ ἔργον τῶν Ἑλλήνων ζωγράφων τοῦ ἐμπρεσιονισμοῦ δηλ. τῆς δευτέρας σημαντικωτέρας κινήσεως εἰς τὸν τομέα τῆς ζωγραφικῆς εἰς τὸν τόπον μας, δικαιολογοῦν τὴν ἐλπίδα μας ὅτι ὄχι μόνον ὁ ἀπλὸς ἀλλὰ καὶ ὁ μὲ ἐπιστημονικὰ καὶ καλλιτεχνικὰ ἐνδιαφέροντα ἐπισκέπτης τῆς Πινακοθήκης θὰ εὖρῃ εἰς τὴν ἐκθεσιν αὐτὴν τὴν πραγματοποιήσιν τοῦ σκοποῦ τῆς ἐπισκέψεώς του.







## Νικόλαος Γύζης

(1842 - 1901)

Ο Νικόλαος Γύζης γεννήθηκε την 1ην Μαρτίου 1842 στο Σκλαβοχώρι της Τήνου. Από το 1850 άρχισε να σπουδάζει ζωγραφική στη Σχολή Καλών Τεχνών στην Αθήνα με δασκάλους τους Γεώργιο (1814-1884) και Φίλιππο Μαργαρίτη (1810-1892), τον Αγαθάγγελο Τριανταφύλλου και τον L. Thiersch (1825-1909). Το 1856 πήρε υποτροφία του Ίδρύματος Ευαγγελιστρίας Τήνου και ανεχώρησε για σπουδές στο Μόναχο, όπου έγινε δεκτός στην Ακαδημία Καλών Τεχνών με καθηγητή τον K. Piloty (1826-1886).

Το 1872-73 ταξίδεψε μαζί με τον Νικηφόρο Λύτρα στην Ελλάδα και στην Μικρά Ασία από όπου έφερε μαζί του στο Μόναχο πολλά σχέδια, που επεξεργάστηκε αργότερα σε μεγάλες συνθέσεις (Τ' άρραβωνιάσματα των παιδιών, Η πρώτη έξομολόγηση, Το κρυφό σχολειό).

Μετά από τα έργα που είχαν σαν θέμα την ζωή και την ιστορία του τόπου του ή ακόμη πιο παλιά, σκηνές από την καθημερινή ζωή σύμφωνα με την γερμανική ακαδημαϊκή ζωγραφική της εποχής, ο Γύζης στράφηκε προς συμβολικά, ιδεαλιστικά θέματα (Η Τέχνη και τα πνεύματά της 1876), με τα οποία ασχολήθηκε σ' όλο το διάστημα της καλλιτεχνικής του πορείας, χωρίς να εγκαταλείψει όμως και την παλιά του θεματογραφία. Το 1868 ο Γύζης επισκέφτηκε την Διεθνή



Ἐκθεση τῶν Παρισίων καὶ τὸ 1881 ταξίδεψε στὸ Τυρόλο, ὅπου σχεδίασε ἐσωτερικὰ τυρολέζικων σπιτιῶν, ἐπηρεασμένος ἀπὸ τὸν αὐστριακὸ συνάδελφό του Franz Defregger.

Τὸ 1880 ἔγινε μέλος τῆς Ἀκαδημίας καὶ τὸ 1882 διωρίστηκε καθηγητῆς στὴν Ἀκαδημία Καλῶν Τεχνῶν Μονάχου. Τὴν ἐποχὴ αὐτὴ ὁ Γύζης φιλοτέχνησε πορτραῖτα, νεκρὲς φύσεις, λουλούδια, ἐνῶ ἀπὸ τὸ 1886 (Συμφωνία τῆς Ἀνοιξέως) ὁ ζωγράφος στράφηκε σχεδὸν ἀποκλειστικὰ πρὸς ἰδεαλιστικὲς συνθέσεις μὲ ἀλληγορικὲς μορφὲς καὶ συμβολικὲς προεκτάσεις (Ἀποθέωση τῆς Βαυαρίας, Δίπλωμα γιὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνες, Ἐπιστῆμη κλπ.).

Πρὸς τὸ τέλος τῆς ζωῆς του ὁ Νικόλαος Γύζης, καταπονημένος ἀπὸ μακροχρόνια ἀρρώστεια καὶ ἀπὸ τὴν ἰδέα τοῦ θανάτου, ζωγράφησε θρησκευτικὰ ὄραματα (Ἰδοῦ ὁ Νυμφίος) δίνοντας ἔτσι διέξοδο στὶς μεταφυσικὲς του ἀνησυχίες. Στις 4 Ἰανουαρίου 1901 πέθανε σὲ ἡλικία 59 ἐτῶν.

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

*Marcel Montadon, Gyzis, Bielefeld und Leipsig 1902*

Ἐπιστολαὶ Νικολάου Γύζη, ἐπιμέλεια Γ. Δροσίνη καὶ Λάμπρου Κορομηλά. Ἐκδόσεις Ἐκλογῆς 1953.

*Λεύκωμα Τηνίων Καλλιτεχνῶν, Ν. Γύζης (1842-1900), Ἀθῆναι 1925*

*Δημητρίου Κακλαμάνου, Νικόλαος Γύζης, Ἀθῆναι 1901.*

*Θεμιστοκλῆ Δ. Τσάτσου, Γύρω ἀπὸ τὴν ζωγραφικὴ, Ἀθῆνα 1970.*

## ΠΙΝΑΚΕΣ

1. Φωτογραφία Ν. Γύζη. (Ἀπὸ τὸ ἀρχεῖο τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης)

2. Ν. Γύζη. Βάζο μὲ λουλούδια

3. Ν. Γύζη. Κεφάλι γυναικὸς

4. Ν. Γύζη. Κού-κου

5. Ν. Γύζη. Ὁ Κουρέας

6. Ν. Γύζη. Ὁ Καπουτσίνο



## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

1. Ἡ τέχνη καὶ τὰ πνεύματά της  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,67 \times 0,55$   
Κληροδ. Γ. Ἀβέρωφ
2. Τ' ἀρραβωνιάσματα τῶν παιδιῶν  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $1,03 \times 1,55$   
Κληροδ. Ἀργ. Χατζηαργύρη
3. Γιάντες  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,46 \times 0,37$   
Κληροδ. Ἀπ. Χατζηαργύρη
4. Κού-κου  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $1,00 \times 0,75$   
Δωρεὰ ἀνωνύμου εἰς μνήμην Δ. Τζιρακοπούλου
5. Ἡ χαρτομάντισσα  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,92 \times 0,72$   
Δωρεὰ Ἀντ. Μπενάκη
6. Τὸ τάμα  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $1,58 \times 1,07$
7. Ἑαρινὴ Συμφωνία  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $1,96 \times 1,00$   
Δωρεὰ Ἀντ. Μπενάκη
8. Σχέδιον Ἑαρινῆς Συμφωνίας  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,33 \times 0,40$
9. Σπουδὴ γιὰ τὸν «Ἀρχάγγελο»  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,91 \times 0,69$
10. Μετὰ τὴν καταστροφὴ τῶν Ψαρῶν  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $1,33 \times 1,88$
11. Σπουδὴ γιὰ τὸν «Θρίαμβο τῆς Βαυαρίας»  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,73 \times 1,25$
12. «Ἴδου ὁ Νυμφίος ἔρχεται»  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $2,00 \times 2,00$
13. Λουλούδια  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,58 \times 0,42$
14. Μέγαρα  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,33 \times 0,44$



15. Κουρέας  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,42 \times 0,30$
16. Σπίτια  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,10 \times 0,09$   
Κληροδ. Άντ. Μπενάκη
17. Κόρη  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,30 \times 0,25$   
Δωρεά Άργ. Χατζηαργύρη
18. Κεφάλι γέροντος  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,35 \times 0,26$
19. Μήλα  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,39 \times 0,51$
20. Ψωμιά  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,54 \times 0,80$
21. Καπουτσίνος  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,37 \times 0,31$
22. Γριά  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,35 \times 0,28$
23. Μήτηρ Θεοῦ  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,38$  διάμετρος
24. Έρως και Ψυχή  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,85 \times 0,59$
25. Τὸ Παιδομάζωμα  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,72 \times 0,50$
26. Έπιτραπέζιο  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,28 \times 0,20$
27. Άθηναϊκὸ γλέντι  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,51 \times 0,70$
28. Ίουδήθ και Όλοφέρνης  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,48 \times 0,36$
29. Βάζο  
Κρητιδογραφία διαστ.  $0,13 \times 0,09$
30. Κεφάλι γυναικός  
Σχέδιο διαστ.  $0,32 \times 0,25$



31. Σπουδή για τον «'Αρχάγγελο»  
Σχέδιο διαστ. 0,38 × 0,35
32. Σπουδή για την Βαυαρία  
από τον «Θρίαμβο της Βαυαρίας»  
Σχέδιο διαστ. 0,40 × 0,34
33. Σπουδή χεριού για την Βιομηχανία  
από τον «Θρίαμβο της Βαυαρίας»  
Σχέδιο διαστ. 0,45 × 0,40
34. Πνεῦμα  
Σχέδιο διαστ. 0,35 × 0,25
35. Μαργαρίτα Γύζη  
Σχέδιο διαστ. 0,34 × 0,27
36. Μητρότης  
Σχέδιο 0,27 × 0,21

## Nicolaos Gyzis

(1842 - 1901)

Nicolaos Gyzis was born in the village Sclavohori of the island Tenos on March 1, 1842. In 1850 he started studying painting at the School of Fine Arts in Athens. His professors were Georgios (1814-1884) and Philippos Margaritis (1810-1892), A. Triantafyllou and Ludwig Thiersch (1825-1909). In 1856 he was awarded a scholarship by the Evangelistria of Tenos Foundation and left for Munich. There, he was accepted at the Akademie der bildenden Künste and had Piloty as professor.

In 1872-73 together with Nikiphoros Lytras, he travelled to Greece and Asia Minor. When he returned to Munich, he had with him many drawings which he developed to big compositions later on (The Children's Engagement, The First Confession, The Secret School).

After the works whose subjects were the life and history of his country or the even earlier ones with scenes from the every-day life according to the German academic painting, he turned to symbolic, idealistic subjects (Art and her Spirits 1876-79), with which he occupied himself all his life although he did not give up his old subjects.

In 1868 he visited the International Exhibition of Paris and in 1881 he went to Tyrol. There, influenced by his Austrian colleague Franz Defregger, he drew interiors of local houses.



In 1880 he was elected member of the Akademie der bildenden Künste and in 1882 he was appointed professor there. At that time Gyzis painted portraits, still lives and flowers. However, after 1886 (Spring Symphony) the painter painted only idealistic compositions with allegoric figures and symbolisms (The Apotheosis of Bavaria, Prize for the Olympic Games. Science etc.).

In the last years of his life, Nicolaos Gyzis, exhausted after a long illness and obsessed by the idea of death, painted religious visions finding thus comfort to his metaphysical torments ("Ecce Sponsus"). He died on January 4, 1901 at the age of 59.

#### BIBLIOGRAPHY

*Marcel Montadon, Gyzis, Bielefeld und Leipsig 1902.*

*Epistolai Nicolaou Gyzi, edited by G. Drosinis and L. Coromelas, Athens 1953.*

*Lefcoma Tenion Kallitechnon: N. Gyzis (1842-1900), Athens 1925.*

*Dem, Kaklamanos, Nicolaos Gyzis, Athens 1901.*

*Them. D. Tsatsos, Gyro apo te zographike, Athens 1970.*

#### PLATES

1. *Photograph of N. Gyzis (Archives of the National Pinacothek)*
2. *N. Gyzis. Vase with Flowers*
3. *N. Gyzis. Head of a Woman*
4. *N. Gyzis. "Cou-cou!"*
5. *N. Gyzis. The Barber*
6. *N. Gyzis. Capucine Monk*

## CATALOGUE

1. Art and Her Spirits  
Oil 0,67 × 0,55  
G. Averoff legacy
2. The Children's Engagement  
Oil 1,03 × 1,55  
Arg. Chatziargyris legacy
3. The Loser of the Bet  
Oil 0,46 × 0,37  
Ap. Chatziargyris legacy
4. Cou - cou!  
Oil 1,00 × 0,75  
Donation in memory of D. Tziracopoulos
5. The Fortune-Teller  
Oil 0,92 × 0,72  
Ant. Benakis donation
6. The Vow  
Oil 1,58 × 1,07
7. Spring Symphony  
Oil 1,96 × 1,00  
Ant. Benakis donation
8. Sketch for the "Spring Symphony"  
Oil 0,33 × 0,40
9. Study for the "Archangel"  
Oil 0,91 × 0,69
10. After the Disaster of Psara  
Oil 1,33 × 1,88
11. Study for the "Triumph of Bavaria"  
Oil 0,73 × 1,25
12. "Ecce Sponsus"  
Oil 2,00 × 2,00
13. Flowers  
Oil 0,58 × 0,42
14. Megara  
Oil 0,33 × 0,44



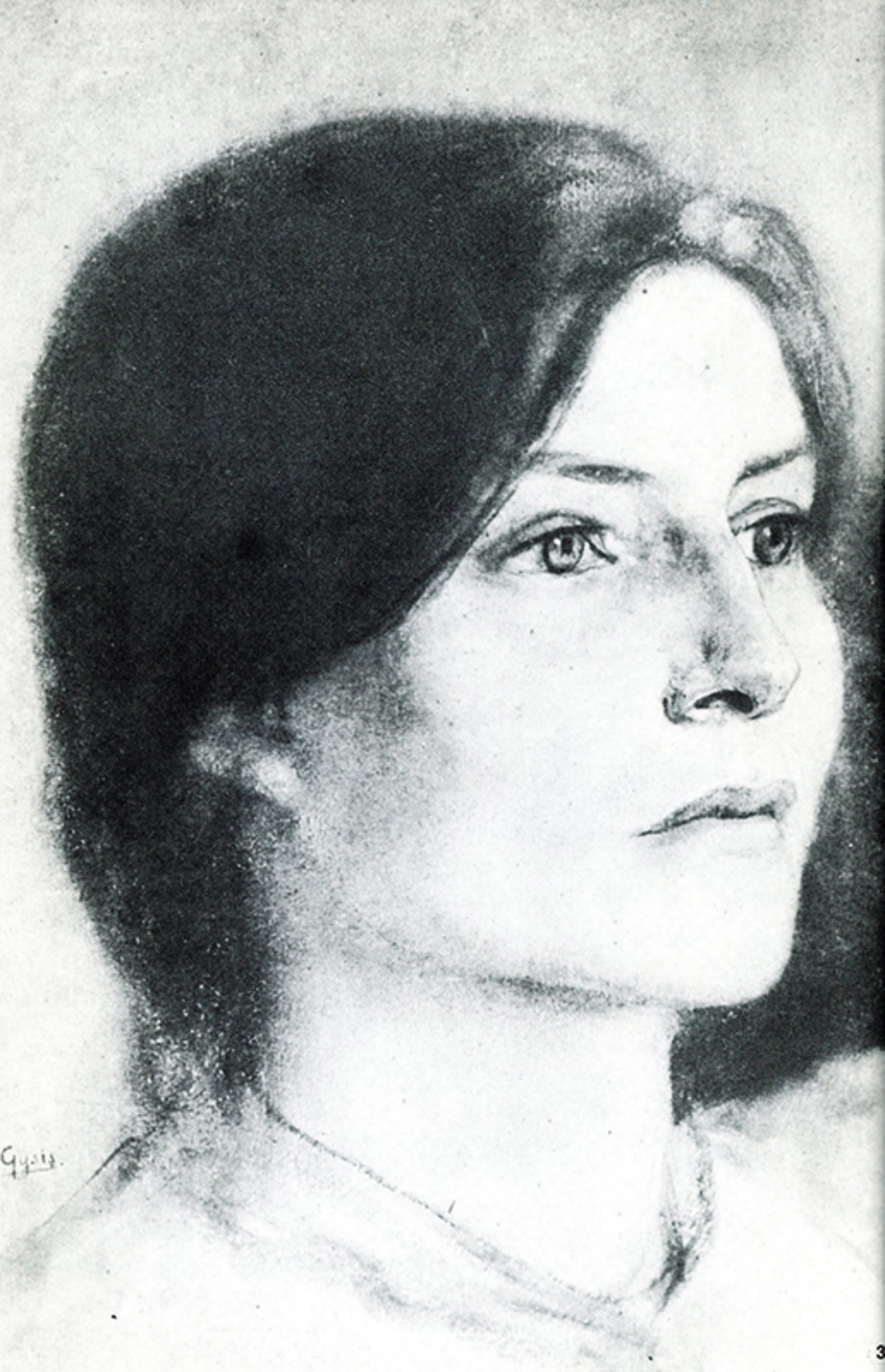
15. Barber  
Oil 0,42 × 0,30
16. Houses  
Oil 0,10 × 0,09  
Ant. Benakis legacy
17. Maiden  
Oil 0,30 × 0,25  
Arg. Chatziargyris donation
18. Head of an Old Man  
Oil 0,35 × 0,26
19. Apples  
Oil 0,39 × 0,51
20. Bread  
Oil 0,54 × 0,80
21. Capucine Monk  
Oil 0,37 × 0,31
22. Old Woman  
Oil 0,35 × 0,28
23. God's Mother  
Oil 0,38 in diameter
24. Eros and Psyche  
Oil 0,85 × 0,59
25. The Greek Boys' Recruiting by the Turks  
Oil 0,72 × 0,50
26. Still Life  
Oil 0,28 × 0,20
27. Carnival in Athens  
Oil 0,51 × 0,70
28. Judith and Olophernes  
Oil 0,48 × 0,36
29. Vase  
Pastel 0,13 × 0,09
30. Head of a Woman  
Drawing 0,32 × 0,25
31. Study for the "Archangel"  
Drawing 0,38 × 0,35

32. Study for Bavaria from the "Triumph of Bavaria"  
Drawing 0,40 × 0,34
33. Study for the Hand of Industry from the "Triumph of Bavaria"  
Drawing 0,45 × 0,40
34. Spirit  
Drawing 0,35 × 0,25
35. Margarita Gyzi  
Drawing 0,34 × 0,27
36. Maternity  
Drawing 0,27 × 0,21









Gyula

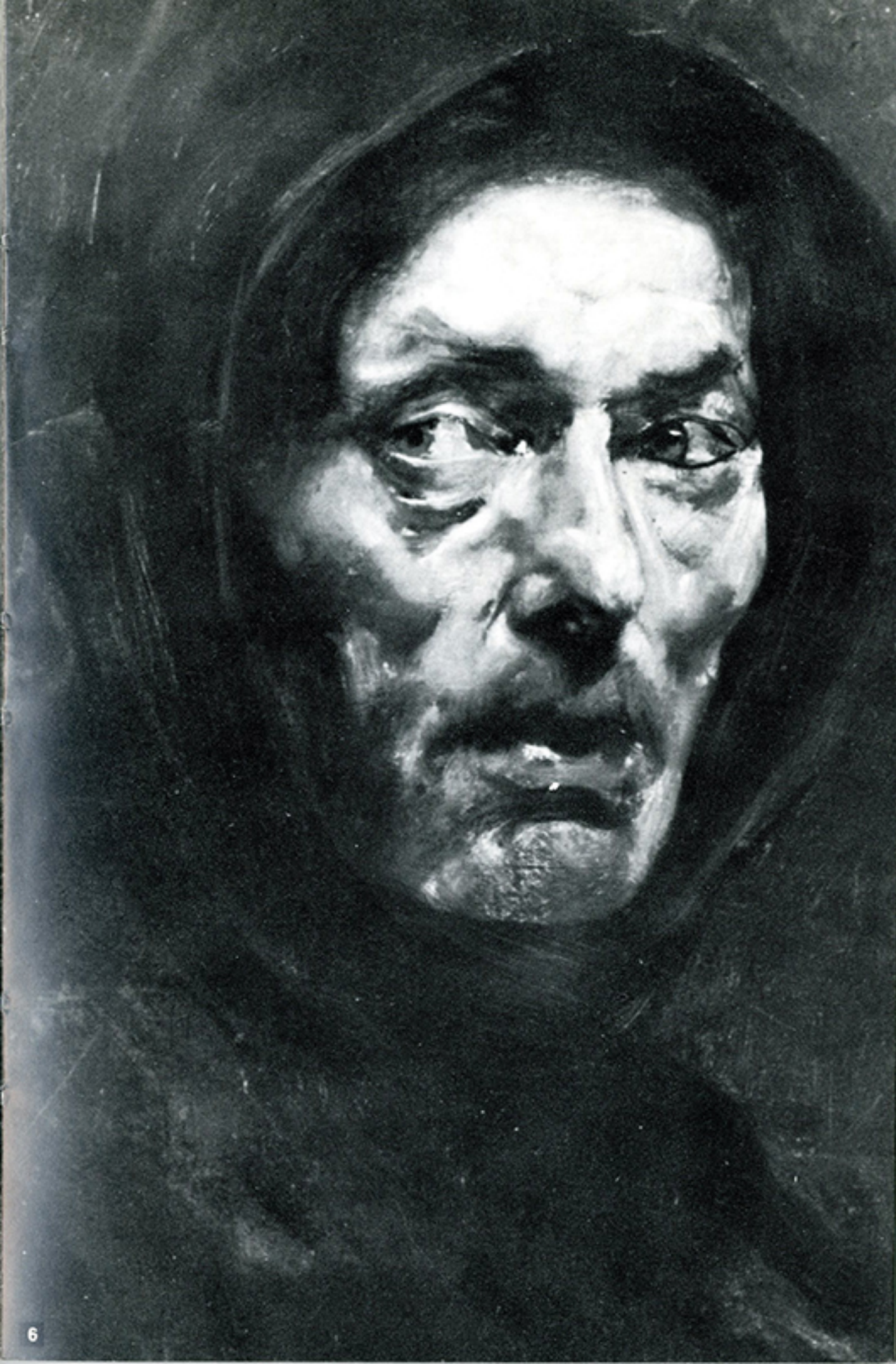




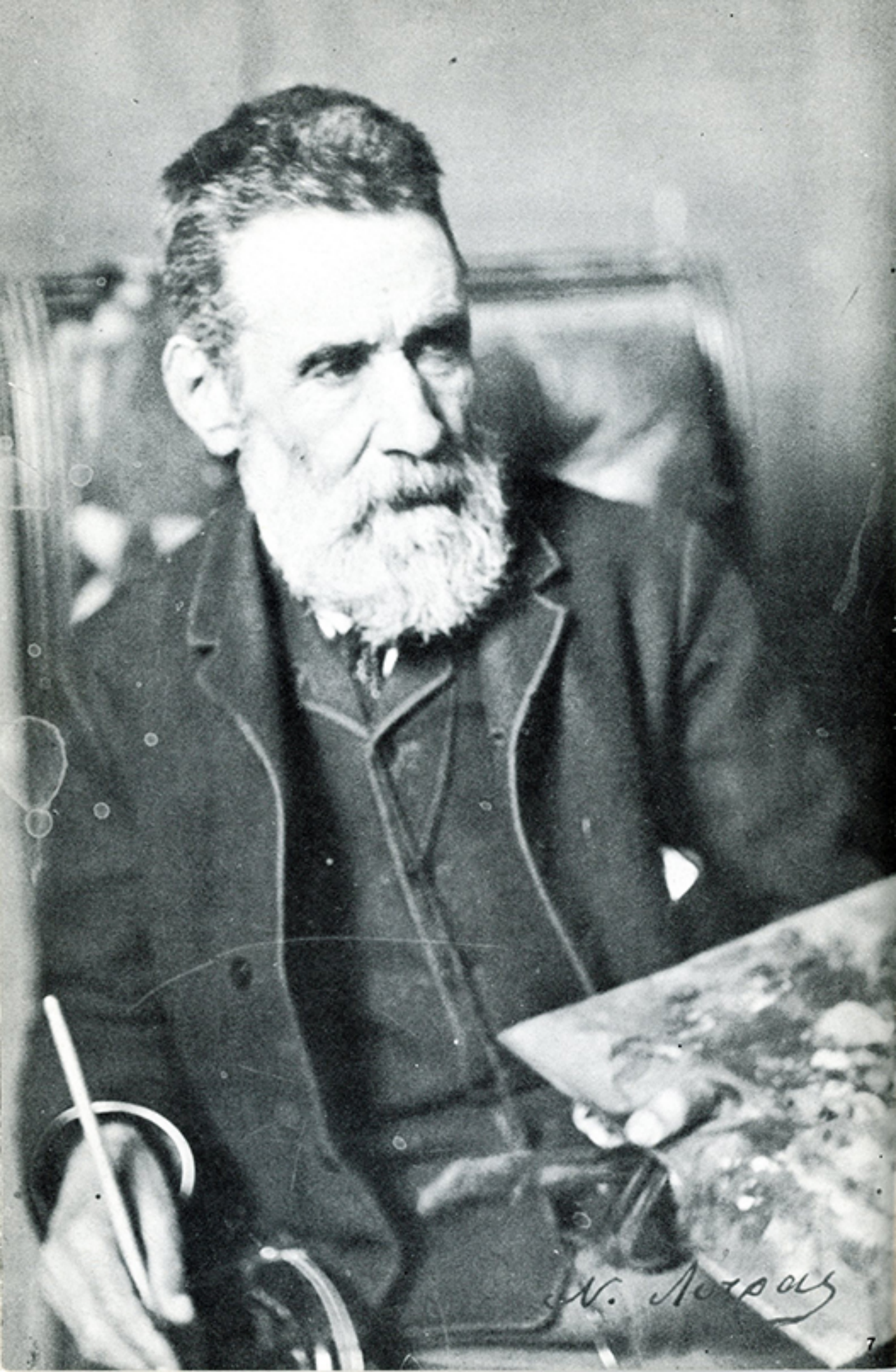












*N. Лавров*



## Νικηφόρος Λύτρας

(1832 - 1904)

Ὁ Νικηφόρος Λύτρας γεννήθηκε τὸ 1832 στὸν Πύργο τῆς Τήνου, ἀπὸ πατέρα αὐτοδίδακτο γλύπτη. Τὸ 1850 ἄρχισε νὰ σπουδάζη ζωγραφικὴ στὴ Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν στὴν Ἀθήνα μὲ δασκάλους τὸν R. Ceccoli, τὸν L. Thiersch καὶ τοὺς ἀδελφοὺς Γεώργιο καὶ Φίλιππο Μαργαρίτη. Τὸ 1860 μὲ τὴν μεσολάβηση τοῦ Thiersch στὸν βασιλέα Ὁθωνα πῆρε κρατικὴ ὑποτροφία καὶ σπούδασε στὴν Ἀκαδημία Καλῶν Τεχνῶν τοῦ Μονάχου μὲ καθηγητὴ τὸν K. Piloty.

Τὸ 1886 ἐπέστρεψε στὴν Ἑλλάδα καὶ διωρίστηκε καθηγητὴς τῆς ζωγραφικῆς στὴ Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν, ὅπου κατήργησε τὸ παλαιὸ σύστημα ἀντιγραφῆς ἔργων ἰταλῶν ζωγράφων καὶ εἰσήγαγε τὴ ζωγραφικὴ ἀπ' εὐθείας ἐκ τοῦ φυσικοῦ. Στὴ θέση αὐτὴ ὁ Λύτρας ἔμεινε μέχρι τὸ τέλος τῆς ζωῆς του καὶ πολλοὶ νεοέλληνες ζωγράφοι ὑπῆρξαν μαθηταὶ του, ἔτσι ὥστε νὰ θεωρῆται ὡς ὁ «πατέρας τῆς νεοελληνικῆς τέχνης».

Ὁ Νικηφόρος Λύτρας ζωγράφισε κυρίως πορτραῖτα καὶ σκηνές ἀπὸ τὴν καθημερινὴ ζωὴ ἐμπνευσμένες ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ πραγματικότητα μὲ λιτὰ μέσα σὲ μιὰ χαρακτηριστικὰ λυρικὴ ἀτμόσφαιρα (Κάλαντα).

Στὸ χρῶμα, ὁ Νικηφόρος Λύτρας μεταβαίνει ἀπὸ τὰ ζεστὰ χρώματα τῆς Σχολῆς τοῦ K. Piloty στὰ ἀνοιχτὰ τῆς ζωγραφικῆς τοῦ ὑπαί-

θρου (Θυμίαμα στὸν τάφο, Προσμονή). Στὴν προσωπογραφία ἀπελευθερώνεται ἀπὸ τὸν συμβατισμὸ καὶ ἀποδίδει τὴ μορφή μὲ ἐλεύθερα περιγράμματα καὶ παρατακτικὰ τοποθετημένα σκοῦρα καὶ ἀνοιχτὰ χρώματα, πού δημιουργοῦν τὴν πλαστικότητα καὶ προσδιορίζουν τὸν ὄγκο (Μαριάνθη Χαριλάου).

Ὁ Νικηφόρος Λύτρας πέθανε στὶς 14 Ἰουνίου 1904 ἀπὸ δηλητηρίαση, πού προκαλεῖται ἀπὸ τὶς ἀναθυμιάσεις τῶν χρωμάτων, ἀφήνοντας πίσω του ἓνα μεγάλο ἔργο σὰν δάσκαλος καὶ ζωγράφος.

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Λεύκωμα Ἑλλήνων καλλιτεχνῶν, Νικηφόρος Λύτρας (1832-1904)*  
Ἀθήνα 1929.  
*Πινακοθήκη 3 (1903-4) 197*  
*Παναθήναια 3 (1901) 170, 5 (1902-3) 53, 14 (1907) 82*

## ΠΙΝΑΚΕΣ

7. Φωτογραφία Νικηφ. Λύτρα. (Ἀπὸ τὸ ἀρχεῖο τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης)
8. Νικηφ. Λύτρα. Γέρος ναυτικός. Λεπτομέρεια ἀπὸ τὸ «Ψαριανὸ μοιρολόι»
9. Νικηφ. Λύτρα. Μητέρα μὲ παιδί
10. Νικηφ. Λύτρα. Θυμίαμα στὸν τάφο
11. Νικηφ. Λύτρα. Προσωπογραφία Κας Σερπιέρη
12. Νικηφ. Λύτρα. Γαλατᾶς



## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

37. "Ανθη Ἐπιταφίου  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,80 \times 0,51$   
Κληροδοτ. Ἄπ. Χατζηαργύρη.
38. Προσμονή  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,68 \times 0,50$   
Κληροδ. Ἄπ. Χατζηαργύρη
39. Καλογριά στό μαγκάλι  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,38 \times 0,31$   
Κληροδ. Ἄργ. Χατζηαργύρη
40. Ἄραπάκι  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,39 \times 0,22$   
Κληροδ. Ἄργ. Χατζηαργύρη
41. Θυμίαμα στόν τάφο  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,33 \times 0,40$   
Κληροδ. Ἄργ. Χατζηαργύρη
42. Χωρική στό ποτάμι  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,43 \times 0,30$   
Κληροδ. Ἄργ. Χατζηαργύρη
43. Ψαριανὸ μοιρολόϊ  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,97 \times 1,40$
44. Ναυτικός πού καπνίζει  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,40 \times 0,34$
45. Παιδί πού καπνίζει 1894  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,23 \times 0,18$   
Δωρεὰ Ἄργ. Χατζηαργύρη
46. Παιδί πού στρίβει τσιγάρο 1894  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,22 \times 0,18$   
Δωρεὰ Ἄργ. Χατζηαργύρη
47. Καλόγερος  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,25 \times 0,19$   
Δωρεὰ Ἄργ. Χατζηαργύρη
48. Γαλατᾶς  
Ἐλαιογρ. διαστ.  $0,53 \times 0,37$   
Δωρεὰ Ἄργ. Χατζηαργύρη

49. Καρπούζι  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,60 × 0,42  
 Δωρεά ΄Αργ. Χατζηαργύρη
50. Παιδι με φέσι  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,47 × 0,39  
 Δωρεά ΄Αργ. Χατζηαργύρη
51. Φελλάχος  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,60 × 0,51  
 Κληροδ. ΄Αντ. Μπενάκη
52. Σχέδιο για τον άπαγχονισμό  
 του Πατριάρχου Γρηγορίου Ε΄  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,49 × 0,60  
 Κληροδ. ΄Αντ. Μπενάκη
53. ΄Εσωτερικό σπιτιού  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,59 × 0,49  
 Κληροδ. ΄Αντ. Μπενάκη
54. Μελέτη για την προσωπογραφία  
 του ΄Οθωνος  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,31 × 0,19  
 Κληροδ. ΄Αντ. Μπενάκη
55. Μητέρα με παιδι  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,23 × 0,20  
 Κληροδ. ΄Αντ. Μπενάκη
56. Προσωπογραφία Μαριάνθης Χαριλάου  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 1,55 × 0,58
57. Προσωπογραφία Γ. Σκουζέ  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,65 × 0,53  
 Δωρεά Δημ. Σκουζέ
58. Προσωπογραφία άγοριού  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,26 × 0,23
59. Αυτόπροσωπογραφία  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,51 × 0,43
60. Προσωπογραφία γυναίκας  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,60 × 0,49
61. Ζεϊμπέκης  
 ΄Ελαιογρ. διαστ. 0,42 × 0,19  
 Κληροδ. Μιλτ. ΄Εμπειρίκου



62. Προσωπογραφία Έλένης Σκουζέ  
Έλαιογρ. διαστ. 0,63 × 0,50  
Δωρεά Εύαγ. Τυπάλδου-Μπασιά
63. Προσωπογραφία Κας Σαρόγλου  
Έλαιογρ. διαστ. 1,52 × 0,69
64. Κοπέλλα  
Έλαιογρ. διαστ. 0,335 × 0,165
65. Αντιγόνη και Πολυνείκης  
Έλαιογρ. διαστ. 1,09 × 1,57
66. 14 σχέδια με μολύβι με διάφορα θέματα.

## Nikiphoros Lytras

(1832 - 1904)

Nikiphoros Lytras was born in the village Pyrgos of Tenos in 1832 of a father who was a self-taught sculptor. He started studying painting at the School of Fine Arts in Athens in 1850. His teachers were R. Cecccoli, Ludwig Thiersch and the brothers Georgios and Philippos Margaritis. In 1860, through Thiersch's intercession to king Otto, he obtained a government scholarship which enabled him to attend the Akademie der bildenden Künste in Munich with Karl Piloty (1826-1886) as professor.

In 1886 he returned to Greece and was appointed professor of painting at the School of Fine Arts. There he abolished the old system of copying the works of Italian painters and introduced the naturalistic painting. Lytras held this position until the end of his life. So many modern Greek painters were students of his that he is considered the "father of modern Greek art." He mostly painted portraits and scenes from the every-day life, inspired by the Greek reality, with simple means and in a characteristically lyric atmosphere (The Carols).

Lytras' colours show a transition from the warm colours of Piloty's school (Nude) to the light ones of the country (Incense at the Grave, Awaiting). His portraits are free of convention and the figures



are rendered with free outlines and dark and light colours brushed the one next to the other so that plasticity is created and the volume is defined.

Nikiphoros Lytras died of poisoning caused by the vapours of paints on June 14, 1904 leaving behind him a great work both as a teacher and as a painter.

## BIBLIOGRAPHY

- Lefkoma Hellenon Kallitechnon, Nikiphoros Lytras (1832-1904), Athens 1929.*  
"Pinakothekē" 3 (1903-4) 197.  
"Panathenaea" 3 (1902) 170, 6 (1902-3) 53, 14 (1907) 82.

## PLATES

7. Photograph of Nikiph. Lytras (Archives of the National Pinacothek)
8. Nikiph. Lytras. Old Sea-man. Detail from the "Lamentation at Psara"
9. Nikiph. Lytras. Mother and Child
10. Nikiph. Lytras. Incense at the Grave
11. Nikiph. Lytras. Portrait of Mrs. Serpieri
12. Nkiph. Lytras. Milkman

## CATALOGUE

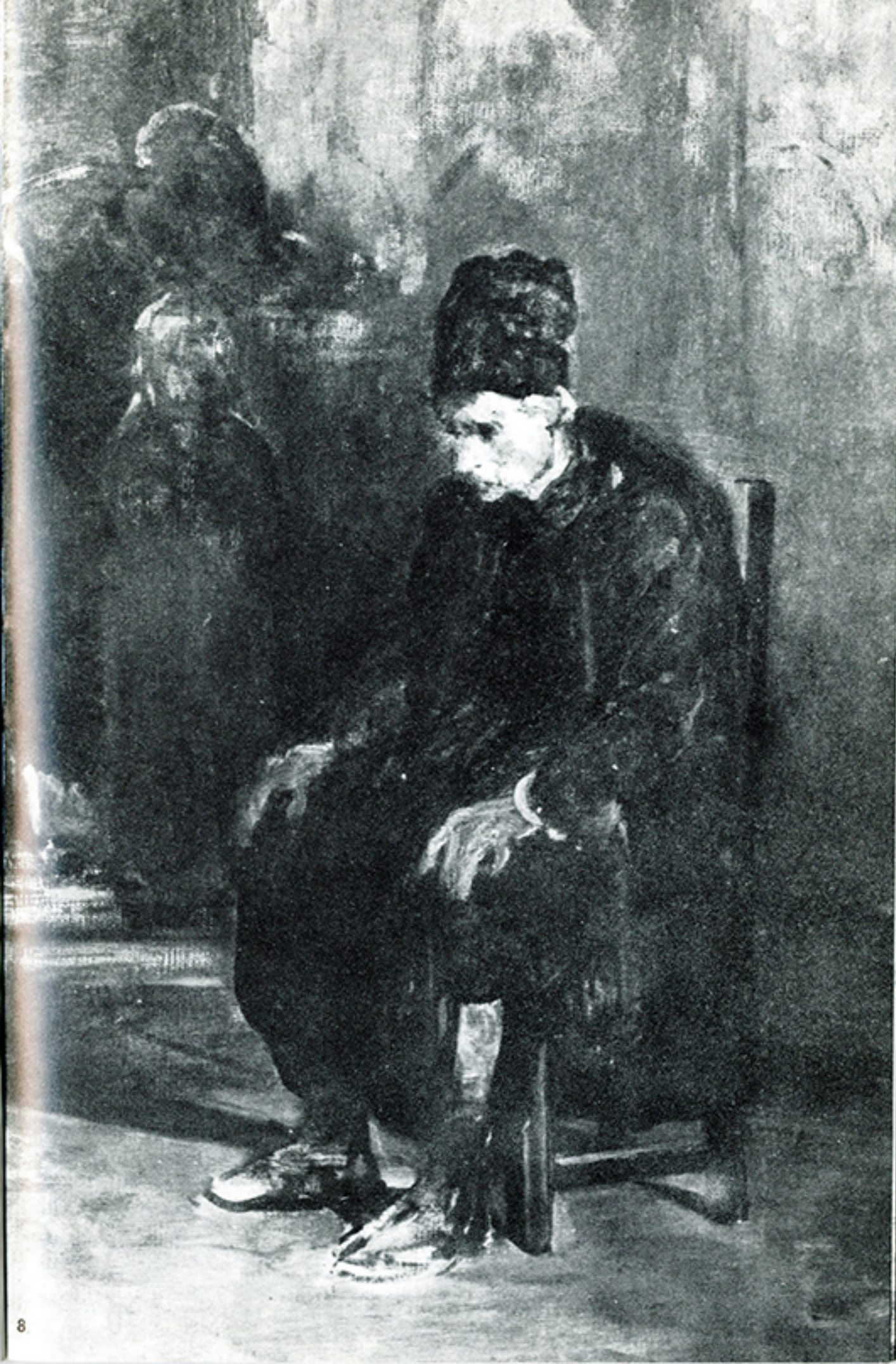
37. Epitaph Flowers  
Oil 0,80 × 0,51  
Ap. Chatziargyris legacy
38. Awaiting  
Oil 0,68 × 0,50  
Ap. Chatziargyris legacy
39. Nun by the Brazier  
Oil 0,38 × 0,31  
Arg. Chatziargyris legacy
40. Arab Boy  
Oil 0,39 × 0,22  
Arg. Chatziargyris legacy
41. Incense at the Grave  
Oil 0,33 × 0,40  
Arg. Chatziargyris legacy
42. Peasant Woman by the River  
Oil 0,43 × 0,30  
Arg. Chatziargyris legacy
43. Lamentation at Psara  
Oil 0,97 × 1,40
44. Sea-man Smoking a Pipe  
Oil 0,40 × 0,34
45. Boy Smoking. 1894  
Oil 0,23 × 0,18  
Arg. Chatziargyris donation
46. Boy Rolling a Cigarette. 1894  
Oil 0,22 × 0,18  
Arg. Chatziargyris donation
47. Monk  
Oil 0,25 × 0,19  
Arg. Chatziargyris donation
48. Milkman  
Oil 0,53 × 0,37  
Arg. Chatziargyris donation



49. Water-melon  
Oil 0,60 × 0,42  
Arg. Chatziargyris donation
50. Boy Wearing a Fez  
Oil 0,47 × 0,39  
Arg. Chatziargyris donation
51. Arab  
Oil 0,60 × 0,51  
Ant. Benakis legacy
52. Sketch for the Hanging of Patriarch Gregorius V  
Oil 0,49 × 0,60  
Ant. Benakis legacy
53. Interior of a House  
Oil 0,59 × 0,49  
Ant. Benakis legacy
54. Study for the Portrait of King Otto  
Oil 0,31 × 0,19  
Ant. Benakis legacy
55. Mother and Child  
Oil 0,23 × 0,20  
Ant. Benakis legacy
56. Portrait of Marianne Charilaou  
Oil 1,55 × 0,58
57. Portrait of G. Scouzes  
Oil 0,65 × 0,53  
Dem. Scouzes donation
58. Portrait of a Boy  
Oil 0,26 × 0,23
59. Self - portrait  
Oil 0,51 × 0,43
60. Portrait of a Woman  
Oil 0,60 × 0,49
61. Turk  
Oil 0,42 × 0,19  
Milt. Empeirikos legacy

62. Portrait of Helen Scouzes  
Oil 0,63 × 0,50  
Ev. Typaldou - Basia donation
63. Portrait of Mrs. Saroglou  
Oil 1,52 × 0,62
64. Maiden  
Oil 0,335 × 0,165
65. Antigone and Polyneice  
Oil 1,09 × 1,57
66. 14 pencil drawings depicting various subjects.



























## Κωνσταντίνος Βολανάκης

(1837 - 1907)

Ο Κωνσταντίνος Βολανάκης γεννήθηκε τὸ 1837 στὸ Ἡράκλειο Κρήτης. Τὰ πρῶτα μαθήματα ζωγραφικῆς πῆρε στὴν πατρίδα του καὶ στὴν ἀρχὴ ἀκολούθησε τὸν ἐμπορικὸ κλάδο σάνλογιστῆς στὸν οἶκο Ἀφεντούλη στὴ Τεργέστη, πού ἀργότερα τὸν ἔστειλε νὰ σπουδάσει ζωγραφικὴ στὸ Μόναχο στὴν Ἀκαδημία Καλῶν Τεχνῶν μὲ δάσκαλο τὸν K. Piloty.

Μετὰ τὸ τέλος τῶν σπουδῶν του ὁ Βολανάκης παρέμεινε στὴ Βαυαρικὴ πρωτεύουσα καὶ ζωγράφιζε θαλασσογραφίες καὶ τοπία. Στὸν διαγωνισμό, πού προκήρυξε ὁ Αὐτοκράτορας τῆς Αὐστρίας Φραγκίσκος Ἰωσήφ II γιὰ τὴν ἐκτέλεση πίνακος μὲ θέμα τὴν ναυμαχία τῆς Λίσσης, ὁ Βολανάκης πῆρε τὸ πρῶτο βραβεῖο καὶ περιηγήθηκε μὲ τὸ αὐστριακὸ ναυτικὸ τὶς δαλματικὲς ἀκτὲς καὶ τὴν Ἀδριατικὴ γιὰ νὰ γνωρίσει ἀπὸ κοντὰ τὴν περιοχὴ ὅπου ἔγινε ἡ ναυμαχία. Συγχρόνως τοῦ δόθηκε ἡ εὐκαιρία νὰ μελετήσῃ τὴ θάλασσα καὶ τὰ ἱστιοφόρα τῆς ἐποχῆς.

Τὴν Ναυμαχία τῆς Λίσσης ἀκολούθησαν καὶ ἄλλα ἔργα μὲ τὸ ἴδιο θέμα, ὅπως ἡ "Ἐξοδος τοῦ Ἄρεως, ἡ Πυρπόληση τῆς τουρκικῆς ναυαρχίδος, ἡ ναυμαχία στὸ Τραφάλγκαρ κλπ. Στὶς δαλματικὲς ἀκτὲς ζωγράφισε ἐπίσης πολλὰ τοπία, πού μαρτυροῦν τὴν προεμπρεσιονιστικὴ ἀντίληψή του στὴν ἀπόδοση τοῦ φωτὸς καὶ τοῦ χρώματος.

Τὸ 1884 ἐπέστρεψε στὴν Ἑλλάδα καὶ ἀπεικόνισε ἀποκλειστικὰ τὴν θάλασσα τῆς πατρίδας του, μὲ τὶς παραλίες, τὰ λιμάνια, τὶς βάρκες τὸν ἐργατικὸ κόσμο τοῦ λιμανιοῦ ἀλλὰ καὶ τοὺς ἤρεμους, ἀνέμελους περιπατητές.

Τὸ μεγάλο ἔργο του καὶ ἡ ποιότητα τῆς δουλειᾶς του τοῦ ἔδωσαν τὴν πρώτη θέση ἀνάμεσα στοὺς νεοέλληνες θαλασσογράφους. Ὁ Κ. Βολανάκης πέθανε στὶς 30 Ἰουνίου 1907 στὸν Πειραιᾶ.

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

*Πινακοθήκη* 3 (1903-4) 203, 7 (1907-8) 105-6, 13 (1913-14) 3  
*Παναθήναια*, 1 (1900-1) 311, *Παύλου Νιρβάνα Κ. Βολανάκη (Νεκρολογία)*  
14 (1907) 194-200.

## ΠΙΝΑΚΕΣ

13. Φωτογραφία Κ. Βολανάκη (Ἀπὸ τὸ ἀρχεῖο τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης)
14. Κ. Βολανάκη. Πρὶν ἀπὸ τὴν καταιγίδα (λεπτομέρεια)
15. Κ. Βολανάκη. Λιμάνι (λεπτομέρεια)
16. Κ. Βολανάκη. Στὴν ἀποβάθρα
17. Κ. Βολανάκη. Πάρων, πολεμικὸ πλοῖο τοῦ ἀγῶνος.
18. Κ. Βολανάκη. Πανηγύρι στὸ Μόναχο (λεπτομέρεια)



## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

67. Άραγμένα καράβια  
Έλαιογρ. διαστ. 1,12 × 2,12  
Κληροδ. Γ. Τραπάντζαλη
68. Στήν αποβάθρα  
Έλαιογρ. διαστ. 0,70 × 0,45  
Κληροδ. Στεφ. Σκουλούδη
69. Θαλασσογραφία  
Έλαιογρ. διαστ. 0,22 × 0,45  
Κληροδ. Ν. Διαμαντοπούλου
70. Πανηγύρι στο Μόναχο 1876  
Έλαιογρ. διαστ. 0,60 × 1,30  
Κληροδ. Άλεξ. Ζαχαρίου
71. Η έξοδος του Άρεως  
Έλαιογρ. διαστ. 1,10 × 1,91
72. Ψαρότρατες  
Έλαιογρ. διαστ. 0,78 × 1,46  
Κληροδ. Άλεξ. Ζαχαρίου
73. Πάρων, πολεμικό πλοίο του αγώνος  
Έλαιογρ. διαστ. 1,20 × 0,99  
Δωρεά Άργ. Χατζηαργύρη
74. Ψαράδικο  
Έλαιογρ. διαστ. 0,58 × 1,30
75. Εκπαιδευτικό πλοίο  
Έλαιογρ. διαστ. 0,50 × 1,25  
Κληροδ. Ζωής Άλεξ. Σούτζου
76. Λιμάνι τη νύκτα  
Έλαιογρ. διαστ. 0,58 × 1,01  
Δωρεά Ούρ. Άνδρικήδου
77. Λιμάνι  
Έλαιογρ. διαστ. 0,32 × 0,48
78. Πριν από την καταιγίδα  
Έλαιογρ. διαστ. 0,31 × 0,50  
Κληροδ. Άριστ. Λοπρέστη
79. Ψαρόβαρκες  
Έλαιογρ. διαστ. 0,22 × 0,36

80. Κεφάλι κριαρίου  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,33 \times 0,50$   
Κληροδ. Άριστ. Λοπρέστη
81. Έξω από τὸ λιμάνι  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,48 \times 0,96$
82. Νυχτερινὸ  
Έλαιογρ. διαστ.  $0,27 \times 0,41$
83. Ψαράδες  
Έλαιογρ.  $0,60 \times 0,88$   
Δωρεά Οὐρ. Κ. Άνδρικήδου



## Konstantinos Volanakis

(1837 - 1907)

Konstantinos Volanakis was born in Herakleion, Crete in 1837. He had his first lessons in painting in his home-town but he started working as an accountant for Afentoulis company in Trieste, who later sent him to Munich to study painting at the Akademie der bildenden Künste under Karl Piloty.

After the end of his studies, Volanakis stayed in the Bavarian capital painting landscapes and marine paintings. He was awarded the first prize at the competition proclaimed by the emperor Franz Josef II for the execution of a painting whose subject was the sea-battle of Lissa. Then, following the Austrian navy, he travelled along the Dalmatic coastlines and the Hadriatic Sea in order to get acquainted with the place where the sea-battle had taken place. At the same time he was able to study the sea and the sailing ships of that time.

The "Sea-battle of Lissa" was followed by other works with the same subject, as the "Sailing of Ares", the "Burning of the Turkish Flagship", the "Sea-battle of Trafalgar" etc. He also painted many landscapes of the Dalmatic coasts, which show his pre-impressionistic perception of the rendering of light and colour.

He returned to Greece in 1884 and painted only the sea of his country with its sea-shores, its harbours, its boats and ships and both the dock-workers and the calm, carefree strollers. The abundance and the quality of his work have given him the first place among the modern Greek marine painters. Volanakis died in Piraeus on June 30, 1907.

#### BIBLIOGRAPHY

- "*Pinakothek*" 3 (1903-4) 203, 7 (1907-8) 105-6, 13 (1913-14) 3.  
"Panathenaea" 1 (1900-1) 311, P. Nirvanas, K. Volanakis (Obituary) 14 (1907) 194-200.

#### PLATES

13. Photograph of K. Volanakis (Archives of the National Pinacothek)
14. K. Volanakis. *Before the Storm* (detail)
15. K. Volanakis. *Harbour* (detail)
16. K. Volanakis. *At the Quay*
17. K. Volanakis. *Paron, Warship of the Revolution*
18. K. Volanakis. *Fair in Munich* (Detail)



## CATALOGUE

67. Ships at Anchor  
Oil 1,12 × 2,12  
G. Trapantzalis legacy
68. At the Quay  
Oil 0,70 × 0,45  
St. Scouloudis legacy
69. Marine Landscape  
Oil 0,22 × 0,45  
N. Diamantopoulos legacy
70. Fair in Munich. 1876  
Oil 0,60 × 1,30  
Alex. Zachariou legacy
71. The Sailing of Ares  
Oil 1,10 × 1,91
72. Fishing Boats  
Oil 0,78 × 1,46  
Alex. Zachariou legacy
73. Paron, Warship of the Revolution  
Oil 1,20 × 0,99  
Arg. Chatziargyris donation
74. Fishing Boat  
Oil 0,58 × 1,30
75. Educational Ship  
Oil 0,50 × 1,25  
Zoe Alex. Soutzos legacy
76. Harbour at Night  
Oil 0,58 × 1,01  
Our. K. Andrikidou legacy
77. Harbour  
Oil 0,32 × 0,48
78. Before the Storm  
Oil 0,31 × 0,50  
Arist. Loprestis legacy
79. Fishing Boats  
Oil 0,22 × 0,36

80. Head of a ram  
Oil 0,33 × 0,50  
Arist. Loprestis legacy
81. Out of the Harbour  
Oil 0,48 × 0,96
82. Nocturnal  
Oil 0,27 × 0,41
83. Fishermen  
Oil 0,60 × 0,88  
Our. K. Andrikidou donation



























## Γεώργιος Ίακωβίδης

(1853 - 1932)

Ο Γεώργιος Ίακωβίδης γεννήθηκε στις 11 Ίανουαρίου 1853 στα Χύδηρα της Λέσβου. Στα έξη χρόνια σπουδών του στη Σχολή Καλών Τεχνών στην Αθήνα (1870-76) ήταν μαθητής στη ζωγραφική του Νικηφόρου Λύτρα και στη γλυπτική του Λεωνίδα Δρόση (1843-1884). Με ύποτροφία της ελληνικής Κυβερνήσεως συμπλήρωσε τις σπουδές του (1878-1883) στην Ακαδημία Καλών Τεχνών του Μονάχου με καθηγητές τους L. Löfftz (1845-1910) και Gabriel Max (1840-1915). Μετά το τέλος της μαθητείας του άρχισε την καλλιτεχνική του σταδιοδρομία στη Βαυαρική πρωτεύουσα και πήρε ξεχωριστή θέση ανάμεσα στους γερμανούς ζωγράφους της εποχής του.

Το 1884 έγινε τακτικό μέλος της καλλιτεχνικής οργανώσεως "Münchener Künstlergenossenschaft" και μέλος της έλληνοοδικού επιτροπής των εκθέσεων της. Το 1900 ήλθε στην Ελλάδα για να διοργανώσει την Έθνική Πινακοθήκη και το 1904 έγινε καθηγητής της ζωγραφικής στη Σχολή Καλών Τεχνών μετά τον θάνατο του Νικηφόρου Λύτρα. Στη θέση αυτή ο Γεώργιος Ίακωβίδης δίδαξε ως το 1930 και άσκησε μεγάλη επίδραση στους μαθητές του παραμένοντας πάντα πιστός στα διδάγματα της Ακαδημίας του Μονάχου.

Σάν καθηγητής στη Σχολή Καλών Τεχνών ὁ Γ. Ἰακωβίδης ἀντιτάχθηκε στις νέες ἐμπρεσιονιστικές τάσεις τῶν ζωγράφων ποὺ μαθήτεψαν στὴν Γαλλία, ἂν καὶ ὁ ἴδιος ἐπηρεάστηκε βαθιὰ στὴν ἀπόδοση τοῦ φωτὸς καὶ τοῦ χρώματος (Συναυλία τῶν παιδιῶν), προσπαθῶντας ὅμως πάντοτε νὰ μένη μέσα στὰ περιθώρια ἐλευθερίας ποὺ τοῦ ἔδινε ἡ Ἀκαδημία τοῦ Μονάχου.

Τὰ θέματά του ἀντλοῦσε κυρίως ἀπὸ σκηνές τῆς καθημερινῆς ζωῆς, ὅπου κυριαρχοῦσε τὸ παιδί στὸ περιβάλλον του (Τὰ πρῶτα βήματα, Ἡ ψυχρολουσία, Ὁ κακὸς ἐγγονὸς) σύμφωνα μὲ τὴν παράδοση τῆς Βαυαρικῆς Σχολῆς. Στὴ μεγάλη παραγωγή τῆς τελευταίας πεντηκονταετίας ἀνήκουν ἐπίσης πολλὰ πορτραῖτα, νεκρὲς φύσεις, τοπία καὶ λουλούδια. Ὁ Γεώργιος Ἰακωβίδης πέθανε στὶς 13 Δεκεμβρίου 1932.

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Χειρόγραφο βιογραφικὸ σημείωμα Γ.Ι. Ἰακωβίδη, εἰς τὸ Ἀρχεῖο τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης.

«Πινακοθήκη» 2(1902-3)198, 6(1906-7)192.

Παύλου Νιρβάνου, ὁ ζωγράφος τῶν παιδιῶν 12(1912-13)100-101, 13(1913-14) 15, 14(1914-15)40.

Ἐστία 2(1892)61.

Ὁ Καλλιτέχνης, (1911-12) Ἰούλιος 149-151.

## ΠΙΝΑΚΕΣ

19. Φωτογραφία Γ. Ἰακωβίδη. (Ἀπὸ τὸ ἀρχεῖο τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης)

20. Γ. Ἰακωβίδη. Λουλούδια

21. Γ. Ἰακωβίδη. Μητέρα μὲ κοριτσάκι

22. Γ. Ἰακωβίδη. Τὸ γράμμα

23. Γ. Ἰακωβίδη. Σχέδιο γιὰ τὴν «Ἀσχημὴ ἀδελφή» Δ. Βικέλα



## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

84. Τὸ γράμμα 1916  
Ἐλαιογρ. διαστ. 0,82 × 0,60  
Κληροδ. Ἄπ. Χατζηαργύρη
85. Μητέρα μὲ κοριτσάκι 1919  
Ἐλαιογρ. διαστ. 0,91 × 0,45  
Κληροδ. Ἄργ. Χατζηαργύρη
86. Προσωπογραφία Ζην. Ψύχα 1885  
Ἐλαιογρ. διαστ. 1,12 × 0,87  
Δωρεὰ Ἰουλίας Διομήδους
87. Χωριατοπούλα  
Ἐλαιογρ. διαστ. 0,50 × 0,45  
Κληροδ. Ἄργ. Χατζηαργύρη
88. Παιδικὴ συναυλία 1900  
Ἐλαιογρ. διαστ. 1,76 × 2,50
89. Ἡ ἠθοποιὸς Πάστα  
Παστέλ διαστ. 0,77 × 0,60
90. Προσωπογραφία Κου Ψύχα 1885  
Ἐλαιογρ. διαστ. 1,03 × 0,83  
Δωρεὰ Ἰουλίας Διομήδους
91. Τὸ γράμμα  
Ἐλαιογρ. διαστ. 0,41 × 0,31  
Δωρεὰ Ἄργ. Χατζηαργύρη
92. Ὁ γέρος  
Ἐλαιογρ. διαστ. 0,36 × 0,35  
Κληροδ. Ἄντ. Μπενάκη
93. Λουλούδια  
Ἐλαιογρ. διαστ. 0,61 × 0,48  
Δωρεὰ Ἄργ. Χατζηαργύρη
94. Προσωπογραφία Ἄντ. Μάτσα  
Ἐλαιογρ. διαστ. 0,84 × 0,68  
Δωρεὰ Λουκίας Ἀξελοῦ
95. Προσωπογραφία Ἰωάννου Βαλαωρίτου  
Ἐλαιογρ. διαστ. 1,38 × 1,10  
Δωρεὰ Ἐλένης Λ. Καραπαναγιώτη

96. Κυδώνια 1909  
Έλαιογρ. διαστ. 0,41 × 0,77  
Κληροδ. Μιλτ. Έμπειρικού
97. Προσωπογραφία Κου Άθανασάκη  
Έλαιογρ. 0,80 × 0,60  
Δωρεά Ίω. Άθανασάκη
98. Ό μικρός σαλπικτής  
Έλαιογρ. 0,32 × 0,35  
Κληροδ. Έλένης Α. Χρηστομάνου
99. 14 σχέδια με μελάνι για  
τήν «Άσχημη αδελφή» του Δ. Βικέλα



## Georgios Iacovidis

(1853 - 1932)

Georgios Iacovidis was born in the village Chydera of Lesvos on January 11, 1853. For six years (1870-1876) he attended the School of Fine Arts in Athens. His teachers were Nikiphoros Lytras in painting and Leonidas Drosis (1843-1884) in sculpture. With a scholarship of the Greek government, he completed his studies at the Akademie der bildenden Künste in Munich (1878-1883) with L. Löfftz (1845-1910) and Gabriel Max (1840-1915) as professors. After the end of his studies he started his artistic career in the Bavarian capital and soon occupied an eminent position among the contemporary German painters.

In 1884 he became ordinary member of the artistic organization "Münchener Künstlergenossenschaft" and member of the jury of award of its exhibitions. In 1900 he came to Greece in order to organize the National Pinacothek and in 1904 after Nikiphoros Lytras' death, he became professor of painting at the School of Fine Arts, a position which he held until 1930. He exerted a strong influence on his students, always remaining loyal to the principles of the Munich Academy.

As a professor of the School of Fine Arts, G. Iacovidis opposed the new impressionistic tendencies of the painters who had studied

in France. Nevertheless, he was deeply influenced by them as far as the rendering of light and colour were concerned (The Children's Concert), although he always tried to stay within the limits of freedom given by the Munich Academy.

He drew inspiration for his subjects from scenes from the everyday life, where the child in his surroundings dominated (The First Steps, The Shower, The Naughty Grandson) according to the tradition of the Bavarian School. In addition, many portraits, still lifes, landscapes and flowers belong to the abundant production of his last fifty years. He died on December 13, 1932.

## BIBLIOGRAPHY

*Manuscript of G. Iacovidis containing his curriculum vitae. Archives of the National Pinacothek.*

"Pinakothek" 2(1902-3) 198, 6(1906-7) 192, P. Nirvanas, *The Painter of Children*, 12 (1912-13) 100-101, 13 (1913-14) 15, 14 (1914-15) 40.

"Panathenaea" 2 (1900) 459-460, 4 (1902) 167-172, 7 (1903-4) 116-117.

"Hestia" 2 (1892) 61.

"Ho Kallitechnes" (1911-12) July 149-151.

## PLATES

19. Photograph of G. Iacovidis (*Archives of the National Pinacothek*)

20. G. Iacovidis. *Flowers*

21. G. Iacovidis. *Mother and Daughter*

22. G. Iacovidis. *The Letter*

23. G. Iacovidis. *Drawing for the "Ugly Sister" of D. Vikelas*

## CATALOGUE

84. The Letter. 1916

Oil 0,82 × 0,60

Ap. Chatziargyris legacy

85. Mother and Little Daughter. 1919

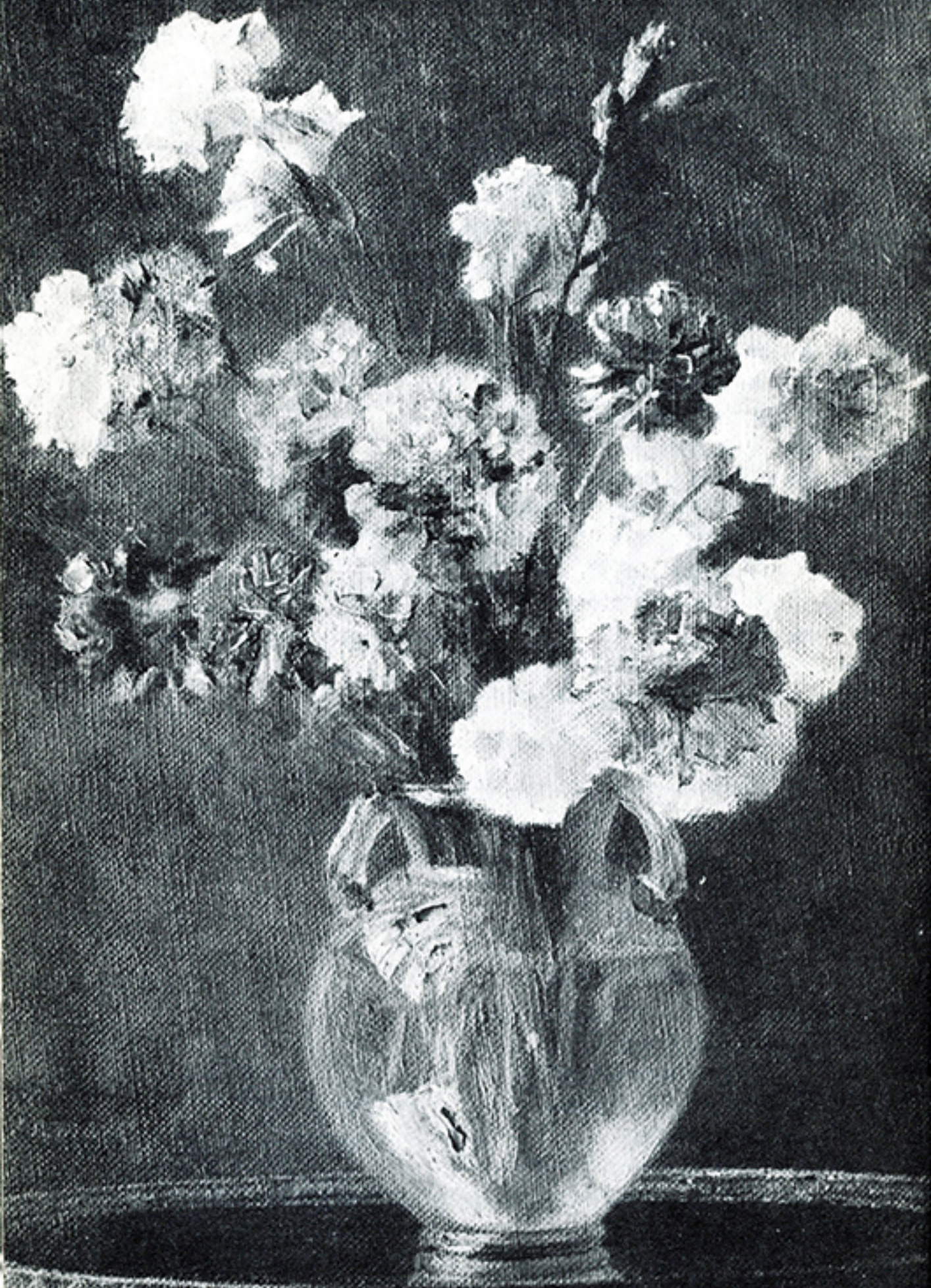
Oil 0,91 × 0,45

Arg. Chatziargyris legacy



86. Portrait of Zen. Psychas. 1885  
Oil 1,12 × 0,87  
Julia Diomedes donation
87. Country Girl  
Oil 0,50 × 0,45  
Arg. Chatziargyris legacy
88. The Children's Concert. 1900  
Oil 1,76 × 2,50
89. The Actress Pasta  
Pastel 0,77 × 0,60
90. Portrait of Mr. Psychas. 1885  
Oil 1,03 × 0,83  
Julia Diomedes donation
91. The Letter  
Oil 0,41 × 0,31  
Arg. Chatziargyris donation
92. The Old Man  
Oil 0,36 × 0,35  
Ant. Benakis legacy
93. Flowers  
Oil 0,61 × 0,48  
Arg. Chatziargyris donation
94. Portrait of AntMatsas  
Oil 0,84 × 0,68  
Lucia Axelou donation
95. Portrait of John Valaorites  
Oil 1,38 × 1,10  
Helen L. Karapanayoti donation
96. Quinces. 1909  
Oil 0,41 × 0,77  
Milt. Empeiricos legacy
97. Portrait of Mr. Athanasakis  
Oil 0,80 × 0,60  
J. Athanasakis donation
98. The Little Trumpeteer  
Oil 0,32 × 0,35  
Helen A. Christomanou legacy
99. 14 ink drawings for D. Vikelas' book "The Ugly Sister"



















Ἐξώφυλλον: Ν. Γύζη «Ἡ τέχνη καὶ τὰ πνεύματά της»

Ἐπιμέλεια: Ἐθνικὴ Πινακοθήκη - Μουσεῖον Ἀλεξάνδρου Σούτζου

Φωτοστοιχειοθεσία - Ἐκτύπωσις: Ἀθηναϊκὸ Κέντρο Ἐκδόσεων, Α.Ε.





ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΛΕΞ. ΣΟΥΤΣΟΥ